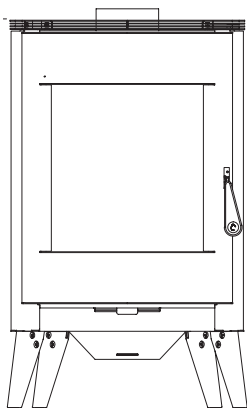


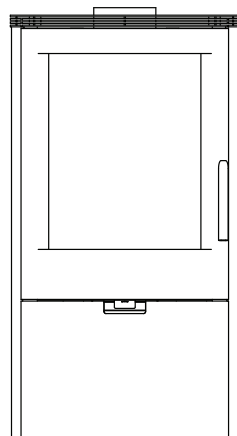


NL ALGEMENE INFORMATIE - WAARSCHUWINGEN -
INSTALLATIE - ONDERHOUD
HOUTKACHEL

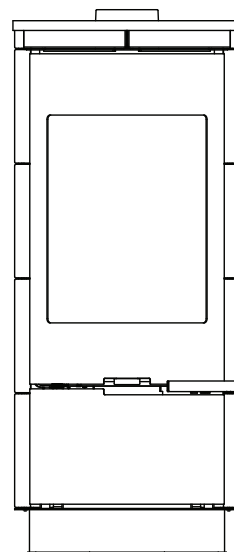
NICE FEET



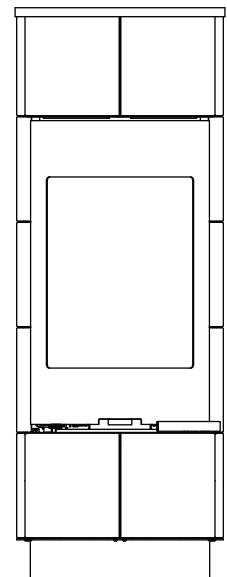
NICE



VITRE



FLUTE



*Deze handleiding maakt integraal onderdeel uit van het product.
Het wordt aanbevolen dat u de instructies zorgvuldig leest voordat u het product installeert, onderhoudt of gebruikt.
De productafbeeldingen zijn louter indicatief.*

NL

Beste klant,

allereerst willen wij u bedanken voor de voorkeur die u ons heeft gegeven door ons product te kopen en wij feliciteren u met uw keuze.

Om u in staat te stellen optimaal gebruik te maken van uw nieuwe kachel, nodigen wij u uit om zorgvuldig te volgen wat in deze handleiding wordt beschreven.

INDEX

1	ALGEMEEN VOORWOORD	> 4-5
1.1	SYMBOLLEN	
1.2	BEOOGD GEBRUIK	
1.3	DOEL EN INHOUD VAN DE HANDLEIDING	
1.4	DE HANDLEIDING BEWAREN	
1.5	BEWAREN EN RAADPLEGING	
1.6	BIJWERKEN VAN DE HANDLEIDING	
1.7	ALGEMENE INFORMATIE	
1.8	BELANGRIJKSTE NORMEN DIE WORDEN NAGELEEFD EN MOETEN WORDEN NAGELEEFD	
1.9	WETTELIJKE GARANTIE	
1.10	AANSPRAKELIJKHEID VAN DE FABRIKANT	
1.11	GEBRUIKERSKENMERKEN	
1.12	TECHNISCHE ONDERSTEUNING	
1.13	RESERVEONDERDELEN	
1.14	TYPEPLAATJE	
1.15	LEVERING VAN DE KACHEL	
2	VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN	> 6
2.1	WAARSCHUWINGEN VOOR DE INSTALLATEUR	
2.2	WAARSCHUWINGEN VOOR DE ONDERHOUDSTECHNICUS	
2.3	WAARSCHUWINGEN VOOR DE GEBRUIKER	
3	BRANDSTOFEIGENSCHAPPEN	> 6
3.1	BRANDSTOFEIGENSCHAPPEN	
4	VERPLAATSING EN TRANSPORT	> 7
4.1	VERWIJDEREN VAN DE TRANSPORTPALLET	
5	VOORBEREIDING VAN DE INSTALLATIEPLAATS	> 7-8
5.1	VEILIGHEIDSMATREGELEN	
5.2	ALGEMENE OVERWEGINGEN	
5.3	PLAATS VAN INSTALLATIE VAN DE KACHEL	
5.4	VERBRANDINGSLUCHT	
5.5	AANSLUITING ROOKAFVOER	
6	INSTALLATIE, INBEDRIJFSTELLING EN GEBRUIK VAN DE KACHEL	> 9-10
6.1	INLEIDING	
6.2	VERBRANDINGSLUCHTSLANG	
6.3	OPENEN EN SLUITEN VAN DE BRANDDEUR	
6.4	EERSTE INBEDRIJFSTELLING	
6.5	ONTSTEKING	
6.6	BRANDSTOF BIJVULLEN	
6.7	PRIMAIRE LUCHTREGELING	
7	ONDERHOUD EN REINIGING	> 11
7.1	VEILIGHEIDSMATREGELEN	
7.2	REINIGING	
7.3	ONDERHOUD	
7.4	WAT TE DOEN ALS HET APPARAAT NIET WERKT	
8	SLOOP EN VERWIJDERING	> 12
	BESCHRIJVING	> 13
	LEGENDA KENTEKENPLAAT	> 14
	TECHNISCHE SPECIFICATIES	> 15-17
	MINDESTABSTAND ZU BRENNBAREN MATERIALIEN	> 18
	VERWIJDEREN VAN PALLET	> 18
	AFMETINGEN	> 19

1 ALGEMEEN VOORWOORD

Niet gebruiken als u niet alle informatie in de handleiding hebt begrepen; in geval van twijfel altijd vragen om advies of interventie van VICKY gespecialiseerd personeel.

VICKY behoudt zich het recht voor de specificaties en technische en/of functionele kenmerken van de kachel te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

1.1 SYMBOLEN

In deze handleiding worden de punten van belang aangegeven door de volgende symbolen:



Indicatie: Indicaties betreffende het juiste gebruik van de kachel en de verantwoordelijkheden van de toezichthouders.



Opgelet: Punt waarin een opmerking van bijzonder belang wordt gemaakt.



Gevaar: Er wordt een belangrijke gedragslijn ter voorkoming van letsel of materiële schade geformuleerd.

1.2 BEOOGD GEBRUIK



Het product waarop deze handleiding betrekking heeft, is een uitsluitend op hout gestookte kachel voor huishoudelijk gebruik met handmatige belading.



Het hierboven aangegeven beoogde gebruik en de beoogde configuraties van de kachel zijn de enige die door de fabrikant zijn toegestaan: gebruik de kachel niet in strijd met de verstrekte instructies.



Het aangegeven gebruik is alleen geldig voor apparatuur met volledige structurele, mechanische en installatie-efficiëntie. De kachel VICKY is een apparaat dat alleen binnenshuis wordt gebruikt.

1.3 DOEL EN INHOUD VAN DE HANDLEIDING

DOEL

Het doel van de handleiding is de gebruiker in staat te stellen die maatregelen te nemen en alle menselijke en materiële middelen te verschaffen die nodig zijn voor een correct, veilig en duurzaam gebruik.

INHOUD

Deze handleiding bevat alle informatie die nodig is voor de installatie, het gebruik en het onderhoud van de kachel.

De nauwgezette naleving van wat erin wordt beschreven, garandeert een hoge mate van veiligheid en functionaliteit van de kachel.

1.4 DE HANDLEIDING BEWAREN

BEWAREN EN RAADPLEGING

De handleiding moet zorgvuldig worden bewaard en moet altijd beschikbaar zijn voor raadpleging, zowel door de gebruiker als door het montage- en onderhoudspersoneel.

De installatiehandleiding is een integraal onderdeel van de kachel.

VERSLECHTERING OF VERLIES

Indien nodig, vraag dan nog een kopie aan bij VICKY.

OVERDRACHT VAN DE KACHEL

In geval van overdracht van de kachel is de gebruiker verplicht deze handleiding aan de nieuwe koper te leveren."

1.5 BIJWERKEN VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding geeft de stand van de techniek weer wanneer de kachel op de markt wordt gebracht.

Reeds in de handel zijnde kachels, met de bijbehorende technische documentatie, zullen door VICKY niet als gebrekkig of ongeschikt worden beschouwd als gevolg van wijzigingen, aanpassingen of toepassing van nieuwe technologie op nieuw in de handel gebrachte kachels.

1.6 ALGEMENE INFORMATIE

INFORMATIE

In geval van uitwisseling van informatie met de fabrikant van de kachel, raadpleegt u het serienummer en de identificatiegegevens op het serienummerplaatje van het product."

AANSPRAKELIJKHEID

Met de levering van deze handleiding wijst VICKY alle verantwoordelijkheid af, zowel civiel- als strafrechtelijk, voor ongevallen die voortvloeien uit gedeeltelijke of volledige niet-naleving van de daarin opgenomen specificaties. VICKY wijst ook elke verantwoordelijkheid af die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik van de kachel of onjuist gebruik door de gebruiker, uit ongeoorloofde wijzigingen en/of reparaties, uit het gebruik van niet-originele of niet-specifieke reserveonderdelen voor dit model kachel.

ONDERHOUD

De verantwoordelijkheid voor de werkzaamheden die worden uitgevoerd voor de installatie van de kachel kan niet worden beschouwd als de verantwoordelijkheid van VICKY, het is en blijft de verantwoordelijkheid van de installateur, die is belast met de uitvoering van de controles met betrekking tot het rookkanaal en de luchtinlaat en de juistheid van de voorgestelde installatieoplossingen. Bovendien moet worden voldaan aan alle veiligheidsnormen die zijn vastgesteld in de specifieke wetgeving die van kracht is in de staat waar deze is geïnstalleerd.

VERANTWOORDELIJKHEID VOOR INSTALLATIEWERKZAAMHEDEN

De verantwoordelijkheid voor de werkzaamheden die worden uitgevoerd voor de installatie van de kachel kan niet worden beschouwd als de verantwoordelijkheid van VICKY, het is en blijft de verantwoordelijkheid van de installateur, die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de controles met betrekking tot het rookkanaal en de luchtinlaat en de juistheid van de voorgestelde installatieoplossingen. Bovendien moet worden voldaan aan alle veiligheidsnormen die zijn vastgesteld in de specifieke wetgeving die van kracht is in de staat waar deze is geïnstalleerd.

GEBRUIK

Het gebruik van de kachel is, naast de vereisten in deze handleiding, ook onderworpen aan de naleving van alle veiligheidsvoorschriften waarin is voorzien door de specifieke wetgeving die van kracht is in de staat waar deze is geïnstalleerd.

1.7 BELANGRIJKSTE NORMEN DIE WORDEN NAGELEEFD EN MOETEN WORDEN NAGELEEFD

- 1) **Richtlijn 89/391/EEG:** *Tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk.*
- 2) **Verordening EU 305/2011:** *stelt geharmoniseerde voorwaarden vast voor het in de handel brengen van bouwproducten en trekt Richtlijn 89/106/EEG in.*
- 3) **Richtlijn 85/374/EEG:** *betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten inzake de aansprakelijkheid voor producten met gebreken*

1.8 WETTELIJKE GARANTIE

De gebruiker moet de voorschriften in deze handleiding nauwgezet naleven om te kunnen profiteren van de wettelijke garantie overeenkomstig Richtlijn 1999/44/EG, en met name:

- Werk altijd binnen de grenzen van het gebruik van de kachel;
- Voer altijd constant en zorgvuldig onderhoud uit;
- Het gebruik van de kachel toestaan door mensen met bewezen capaciteit, bekwaamheid en voldoende opgeleid voor het doel;
- Gebruik originele en specifieke reserveonderdelen voor het kachelmodel.

Het niet naleven van de vereisten in deze handleiding zal resulteren in de onmiddellijke verbeurdverklaring van de garantie.

1.9 AANSPRAKELIJKHEID VAN DE FABRIKANT

! Door het overhandigen van deze handleiding wijst VICKY elke aansprakelijkheid af, burgerlijk of strafrechtelijk, direct of indirect, wegens:

- Installatie niet in overeenstemming met de geldende regelgeving in het land en de veiligheidsrichtlijnen;
- Gedeeltelijke of volledige niet-naleving van de instructies in de handleiding, met name die van periodieke reiniging;
- Installatie door ongeschoold en ongetraind personeel;
- Gebruik dat niet voldoet aan de veiligheidsrichtlijnen;
- Niet door de fabrikant toegestane wijzigingen en reparaties uitgevoerd aan de kachel;
- Gebruik van niet-originele of niet specifieke voor het model kachel;
- Gebrek aan onderhoud;
- Uitzonderlijke gebeurtenissen.

1.10 GEBRUIKERSKENMERKEN

! De gebruiker van de kachel moet een volwassen en verantwoordelijke persoon zijn met de nodige kennis voor het routineonderhoud van de componenten van de kachel.

⚠ Pas op dat kinderen het fornuis niet benaderen terwijl het loopt, met de bedoeling ermee te spelen.

1.11 TECHNISCHE ONDERSTEUNING

VICKY beschikt over een dicht netwerk van gespecialiseerde servicecentra, die intern zijn opgeleid en voorbereid.

Het hoofdkantoor en ons verkoopnetwerk staan tot uw beschikking om u naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum te leiden.

1.12 RESERVEONDERDELEN

Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

Wacht niet met het vervangen van onderdelen tot deze door het gebruik versleten zijn.

Het vervangen van een versleten onderdeel vóór breuk bevordert de preventie van ongevallen als gevolg van ongevallen die juist worden veroorzaakt door het plotselinge breken van de componenten, wat ernstige schade aan mensen en eigendommen kan veroorzaken.

Voer de periodieke onderhoudscontroles uit zoals aangegeven in het hoofdstuk "Onderhoud".

1.13 TYPEPLAATJE

Het typeplaatje op de kachel bevat alle karakteristieke gegevens van het product, waaronder de gegevens van de fabrikant, het serienummer en de markering. **CE**

1.14 LEVERING VAN DE KACHEL

- De kachel wordt perfect verpakt met karton of krimpfolie geleverd en bevestigd aan een houten platform waarmee deze met vorkheftrucks en/of andere middelen kan worden verplaatst.

Het volgende materiaal is bij de kachel gevoegd:

- Instructiehandleidingen.
- Handschoen
- Verbrandingsluchtkraag
- Esthetisch handvat

2 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

2.1 WAARSCHUWINGEN VOOR DE INSTALLATEUR

Neem de in deze handleiding aangegeven vereisten in acht.

- Controleer of de behuizing van de kachel voldoet aan de plaatselijke, nationale en Europese voorschriften.
- Controleer of de rookkanaal- en luchtinlaatvoorzieningen overeenkomen met het type installatie.
- Gebruik altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting en andere middelen van bescherming waarin de wet voorziet.

2.2 WAARSCHUWINGEN VOOR DE ONDERHOUDSTECHNICUS

 Neem de in deze handleiding aangegeven vereisten in acht

- Gebruik altijd persoonlijke beschermingsmiddelen en andere beschermingsmiddelen.
- Als de vloer uit brandbaar materiaal bestaat, wordt voorgesteld om een bescherming in onbrandbaar materiaal (staal, glas) te gebruiken die ook het voorste deel van de mogelijke verbrandingsval tijdens reinigingswerkzaamheden beschermt.
- Voordat u met onderhoud begint, moet u ervoor zorgen dat de kachel, voor het geval deze is gebruikt, is afgekoeld.
- Als zelfs een van de veiligheidsvoorzieningen verouderd of niet functionerend is, wordt de kachel als niet functionerend beschouwd.


2.3 WAARSCHUWINGEN VOOR DE GEBRUIKER


 Bereid de installatieplaats van de kachel voor volgens de plaatselijke, nationale en Europese voorschriften.


- De kachel heeft een bijzonder warme buitenkant.
- Om deze reden wordt de grootst mogelijke voorzichtigheid aanbevolen tijdens het gebruik, met name:
 1. Raak het glas van de deur niet aan en kom er niet dichtbij, dit kan brandwonden veroorzaken;
 2. Raak de rookuitlaat niet aan;
 3. Voer geen enkele reiniging uit;
 4. Laat geen gloeiende as achter (wees voorzichtig en zorg ervoor dat ze volledig uitgeput en koud zijn voordat u ze stofzuigt of weggooit);
 5. open de glazen deur niet, behalve voor normale deuren het opladen;
 6. Pas op dat kinderen het fornuis niet benaderen terwijl het loopt, met de bedoeling ermee te spelen.
 7. plaats geen voorwerpen op het fornuis.
- Neem de in deze handleiding aangegeven vereisten in acht
- Gebruik alleen de brandstof die voldoet aan de instructies in het hoofdstuk over de kenmerken van de brandstof zelf.
- Volg strikt de routine en het buitengewone onderhoudsschema.
- Gebruik de kachel niet zonder eerst de dagelijkse inspectie uit te voeren zoals voorgeschreven in het hoofdstuk "Onderhoud" van deze handleiding.
- Gebruik de kachel niet in geval van abnormale

werking, vermoedelijke breuk of ongewone geluiden.

- Gooi geen water op de werkende kachel of om het vuur in de haard te doven.
- Gebruik de kachel niet als ondersteuning of anker van welke aard dan ook.
- Maak de kachel pas schoon als de structuur en de as volledig zijn afgekoeld.
- Raak de deur alleen aan als de kachel koud is.
- Voer alle handelingen veilig en rustig uit.

 Raak de geverfde onderdelen niet aan tijdens het gebruik om schade aan de verf te voorkomen.

 Probeer bij een schoorsteenbrand het vuur in de kachel te doven door alle voor de verbranding noodzakelijke primaire lucht af te sluiten en bel onmiddellijk de hulpdiensten.

 **HET VERBOD OM HET FORNUIS TE GEBRUIKEN OMVAT OOK ALLES WAT NIET WORDT VERMELD.**


- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar oud en door personen met verminderde zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en over het begrijpen van de gevaren die eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud die door de gebruiker moeten worden uitgevoerd, mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- De niet-gespecialiseerde gebruiker moet worden beschermd tegen toegang tot elk onderdeel dat hem zou kunnen blootstellen aan gevaren. Het mag daarom niet worden toegestaan om in te grijpen op interne onderdelen die gevaar lopen (elektrisch of mechanisch), zelfs als de stroomvoorziening moet worden losgekoppeld.
- Kijk niet te lang in de vlam;

3 BRANDSTOFEIGENSCHAPPEN


3.1 BRANDSTOFEIGENSCHAPPEN


De kachels moeten bij voorkeur worden gevoed met goed verouderd beukenhout; in een handelsmaat van 25, 33 cm. De maximale luchtvochtigheid moet 25% zijn.

Elk type hout heeft verschillende kenmerken die ook van invloed zijn op de verbrandingsefficiëntie.

 **Het is absoluut verboden om elke vorm van houtskool, hout behandeld met hout beschermende stoffen, karton en papier te gebruiken (gebruik alleen voor ontsteking).**

 **Het is verboden de kachel als verbrandingsoven te gebruiken. Het verbranden van afval is verboden overeenkomstig de wet op de gaslozing. Verbrandingsgassen kunnen schade veroorzaken aan de kachel en de schoorsteen en uw gezondheid schaden.**

 Ze kunnen niet worden verbrand: schorsafval, hout behandeld met verf, panelen, kolen, plastic materialen; in deze gevallen vervalt de garantie van het apparaat.

 **BELANGRIJK:** het voortdurende en langdurige gebruik van hout dat bijzonder rijk is aan aromatische oliën (bijv. Eucalyptus, mirte, enz.) kan de plotselinge verslechtering van de metalen componenten waaruit het product bestaat, veroorzaken.

4 VERPLAATSING EN TRANSPORT

De kachel wordt compleet geleverd met alle bijgeleverde onderdelen.

Let op de neiging van de kachel om uit balans te raken.

Het zwaartepunt van de kachel wordt naar voren verschoven.

Houd rekening met het bovenstaande, zelfs bij het verplaatsen van de kachel op de transportsteun.

Vermijd scheuren of plotselinge bewegingen tijdens het tillen.

Zorg ervoor dat de heftruck een capaciteit heeft die groter is dan het gewicht van de op te tillen kachel.

De bediener van de hefmiddelen is volledig verantwoordelijk voor het hijsen van de lasten.



Pas op dat kinderen niet met de verpakingscomponenten (bijv. folie en polystyreen) spelen. Verstikkingsgevaar!

4.1 VERWIJDEREN VAN DE TRANSPORTPALLET

Om de kachel van de transportpallet te verwijderen, volgt u de instructies in de paragraaf "het verwijderen van de pallet".

5 VOORBEREIDING VAN DE INSTALLATIEPLAATS

De volgende paragrafen bevatten enkele indicaties die moeten worden gerespecteerd om het maximale rendement op het gekochte product te behalen.

De volgende indicaties blijven echter onderworpen aan de naleving van alle nationale, regionale en gemeentelijke wetten en voorschriften die van kracht zijn in het land waar de installatie van het product plaatsvindt.

De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

5.1 VEILIGHEIDSMATREGELEN



De verantwoordelijkheid voor de werkzaamheden die worden uitgevoerd in de ruimte van de locatie van de kachel is en blijft ten laste van de gebruiker; deze is ook verantwoordelijk voor het uitvoeren van de controles met betrekking tot de voorgestelde installatieoplossingen.

De gebruiker moet voldoen aan alle lokale, nationale en Europese veiligheidsvoorschriften.

Het apparaat moet worden geïnstalleerd op vloeren met voldoende draagvermogen.

Indien de vloer niet voldoende draagvermogen heeft, wordt aanbevolen een lastverdeelpaat van een passende grootte te gebruiken.

De instructies voor het monteren en demonteren van de kachel zijn alleen voorbehouden aan gespecialiseerde technici.

Het is altijd raadzaam dat gebruikers contact opnemen met onze ondersteuningsdienst voor verzoeken van gekwalificeerde technici.

In het geval dat andere technici ingrijpen, is het raadzaam om hun echte vaardigheden te controleren.

De installateur moet, alvorens met de montage of demontage van de kachel te beginnen, de wettelijk vereiste veiligheidsmaatregelen in acht nemen en met name:

- A) Werk niet onder ongunstige omstandigheden;
- B) Het moet werken in perfecte psychofysische omstandigheden en moet controleren of de individuele en persoonlijke ongevallenpreventie-instrumenten intact en perfect functioneel zijn;
- C) U dient veiligheidshandschoenen te dragen;
- D) Moet veiligheidsschoenen dragen;
- E) U moet ervoor zorgen dat het gebied dat betrokken is bij de montage- en demontagefasen vrij is van obstakels.

5.2 ALGEMENE OVERWEGINGEN

Er zijn veel factoren die bijdragen aan het effectief maken van verbranding in termen van thermische prestaties en lage emissies van verontreinigde stoffen (CO - Koolmonoxide).

Sommige factoren hangen af van de apparatuur waarin de verbranding plaatsvindt, terwijl andere afhangen van de omgevings- en installatiekenmerken en de mate waarin het product routinematig wordt onderhouden.

Enkele belangrijke factoren zijn:

- verbrandingslucht
- kenmerken van het afvoersysteem voor verbrandingsproducten

5.3 PLAATS VAN INSTALLATIE VAN DE KACHEL

De paragraaf "minimumafstand tot brandbare materialen" van deze handleiding geeft de minimumafstanden in cm aan die in acht moeten worden genomen bij het positioneren van de kachel met betrekking tot brandbare materialen en voorwerpen.

Bescherm alle structuren die brand kunnen vatten als ze worden blootgesteld aan overmatige hitte.

Vloeren gemaakt van brandbaar materiaal zoals hout, parket, linoleum, laminaat of bedekt met tapijten, moeten worden beschermd door een vuurvaste basis onder de kachel, van voldoende grootte. Deze basis kan bijvoorbeeld staal, geperste leisteen, glas of steen zijn en moet de vloer bedekken in het gebied onder het fornuis, de rookaansluitingspijp en een uitstekende voorkant van ten minste 50 cm.

De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor eventuele wijzigingen in de eigenschappen van het materiaal dat de vloer onder bescherming vormt.

Alle houten elementen (bijv. balken) of brandbare materialen die zich in de buurt van de kachel bevinden, moeten worden beschermd met vuurvast materiaal.

Muren of ontvlambare elementen moeten op een afstand van ten minste 150 cm van de kachel worden gehouden.



Zorg voor een toegankelijke technische ruimte voor elk onderhoud.

Houd rekening met de minimale afstand tot brandbare materialen, weergegeven op het typeplaatje van de leidingen die worden gebruikt om de open haard te maken.



Het is verboden om de kachel te installeren in slaapkamers, kleine ruimtes en omgevingen met eigenschappen die stof bevatten in een potentieel explosieve atmosfeer.

5.4 VERBRANDINGSLUCHT

Een externe luchttoevoer is verplicht om de toevoer van verbrandingslucht naar de kachel te garanderen (- 5.1 -).

De afmetingen van het gat moeten voldoen aan de waarden die zijn voorgeschreven in de tabel met technische gegevens in dit boekje.

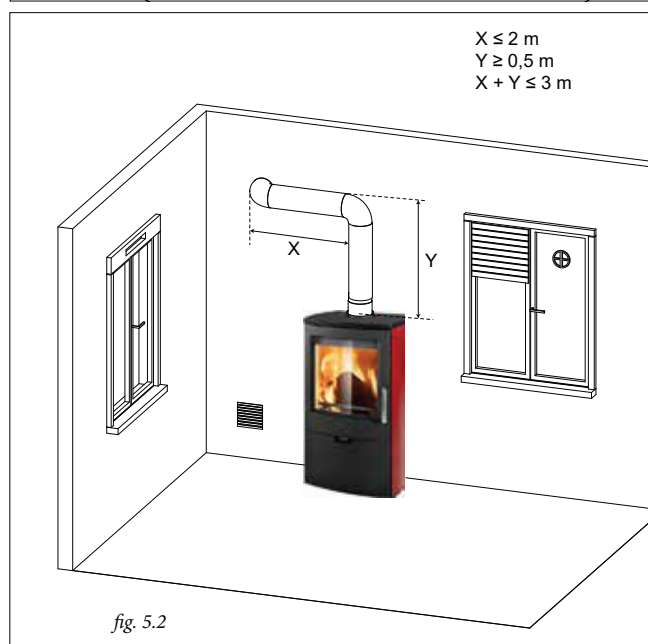
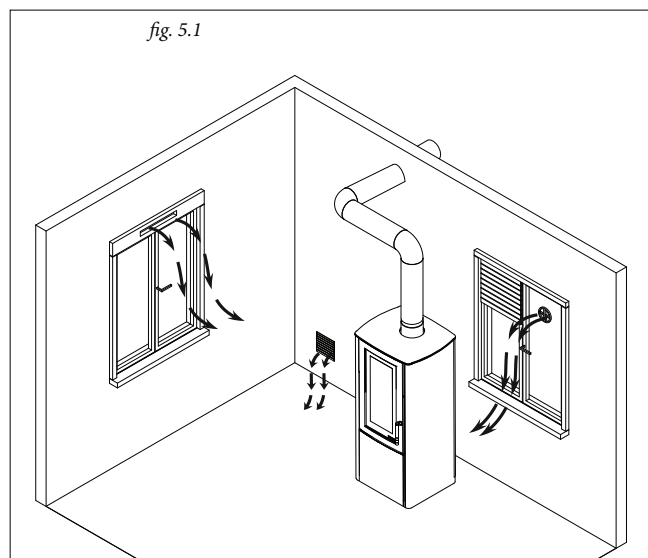
Het is verboden verbrandingslucht aan te zuigen uit garages, opslagplaatsen van brandbaar materiaal of uit ruimten met brandgevaar.

De verbrandingsluchtinlaat moet worden beschermd door een anti-insectenrooster en moet zodanig worden geplaatst dat deze niet per ongeluk wordt belemmerd en zodanig wordt gemaakt dat het nuttige doorvoeroppervlak de toevoer van de juiste hoeveelheid zuurstof naar de open haard garandeert.

In het geval dat een of meer afzuigventilatoren (zuigkappen) aanwezig zijn en werken in de ruimte waar de kachel zich bevindt, kunnen er verbrandingsstoringen optreden veroorzaakt door het tekort aan verbrandingslucht.


5.5 AANSLUITING ROOKAFVOER


- De afmetingen van de schoorsteen moeten voldoen aan EN 13384-1.
- Het **ROOKKANAAL** tussen de haard en het rookkanaal moet hetzelfde gedeelte hebben als de rookuitlaat van het fornuis. Het rookkanaal moet worden afgedicht en het gebruik van flexibele uitschuifbare metalen buizen is verboden. Bij de aansluiting van de kachel op de schoorsteen zijn maximaal 3 richtingsveranderingen van maximaal 90° mogelijk, met een lengte van het rookkanaal van maximaal 2 meter in horizontale projectie en maximaal 3 meter in totaal (fig. 5.2).
- Rookafvoer: zorg ervoor dat het eerste verticale gedeelte ten minste 50 cm is voordat u van richting verandert.
- Volg de aanwijzingen in het technische gegevensblad met betrekking tot de waarde van de trek van de schoorsteen.
- Het apparaat kan niet worden gebruikt in een gedeeld rookkanaal



6 INSTALLATIE, INBEDRIJFSTELLING EN GEBRUIK VAN DE KACHEL

6.1 INLEIDING

 Het wordt aanbevolen om alle verstel- en oplaadbewerkingen uit te voeren met de grootst mogelijke voorzichtigheid en met behulp van de meegeleverde handschoenen.


 Het is goed om te onthouden dat UW FORNUIS geen verbrandingsoven is

6.2 VERBRANDINGSLUCHTSLANG

Plaats de meegeleverde verbrandingslucht slang zoals in Fig. 6,4

6.3 OPENEN EN SLUITEN VAN DE BRANDDEUR

 Tijdens de werking van de kachel moet de deur altijd gesloten zijn.


 Zorg ervoor dat tijdens de werking van de kachel de aslade op zijn plaats zit en dat de betreffende deur goed gesloten is.


LET OP: wanneer de kachel in bedrijf is en de haard met hout moet worden geladen, moet de deur in twee fasen worden geopend: in eerste instantie moet deze langzaam en gedeeltelijk (max. 3 cm) worden geopend om het inademen van de haarddampen uit de schoorsteen te vergemakkelijken, vervolgens kan deze volledig worden geopend met langzame manoeuvres om de mogelijke val van gloeilampen te voorkomen. De deur bereikt tijdens de werking van de kachel hoge temperaturen, daarom moet deze altijd worden geopend met behulp van de meegeleverde handschoenen.

6.4 EERSTE INBEDRIJFSTELLING

Controleer of alle bewegende delen correct zijn gepositioneerd en of de primaire luchtregelaar correct werkt.

Reinig alle buitenoppervlakken met een droge doek om eventuele onzuiverheden te verwijderen.

 Tijdens de eerste ontsteking van de kachel kunnen onaangename geuren of dampen ontstaan door verdamping of droging van sommige gebruikte materialen. Dit verschijnsel zal geleidelijk verdwijnen.

 Het is raadzaam om tijdens de eerste ontstekingen de ruimten goed te ventileren.

6.5 ONTSTEKING

- Reinig de haard van de aanwezigheid van as;
- open de primaire luchtregeling maximaal (Fig. 6.2);
- open de branddeur;
- plaats de stukken hout voorzichtig in de verbrandingskamer;
- plaats een natuurlijke brandblusser op de stapel;
- voeg bovenop, latten van fijn hout gekruist tussen hen;
- zet de aansteker van bovenaf aan
- sluit de branddeur
- houd de luchtinlaat open om een hoge en heldere vlam te garanderen
- verklein de luchtinlaatopening pas als zich een goede basis van sintels heeft gevormd.



fig. 6.1



fig. 6.2

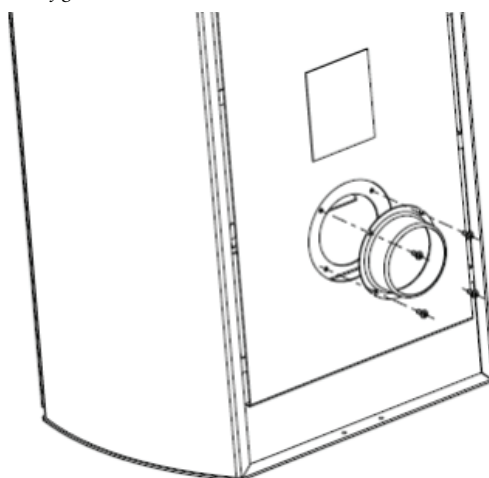


fig. 6.3

6.6 BRANDSTOF BIJVULLEN

Tijdens het gebruik moet de volgende procedure worden gevolgd om de brandstof op te laden:

- Open langzaam de branddeur, om te voorkomen dat er een luchtdrepressie in de open haard ontstaat, waardoor er bijna wat rook in de omgeving zou ontsnappen (afhankelijk van de trek van het rookkanaal).
- Laad de haard op met brandstof en sluit vervolgens de branddeur.

! Voorkom oververhitting van het fornuis door het introduceren van overmatige hoeveelheden brandstof.

Voer brandstof in wanneer sintels zijn gevormd en de vlam is verdwenen.

6.7 PRIMAIRE LUCHTREGELING


De primaire verbranding vindt plaats door lucht in de haard te brengen, die wordt geregeld door het juiste register aan de voorkant van de deur (-6,4-).

Als u een snellere verbranding wilt bereiken, trekt u het luchtregister naar buiten om de klep te openen.

Als u in plaats daarvan een langzamere verbranding wilt bereiken, duwt u het luchtregister naar binnen om de luchtstroom gedeeltelijk te openen.

Tijdens de eerste ontsteking van de dag en bij het gebruik van vochtig hout is het raadzaam om het blok open te houden. Wanneer het vuur begint, is het raadzaam om het luchtregister aan te passen aan de warmtevereisten of afhankelijk van hoe lang u wilt dat de houtlading meegaat.

Wanneer de kachel in brand staat, kan deze werken met de nominale belasting en het verbrandingsluchtregister gesloten.

 De nominale opbrengst in kW van de aangegeven kachel wordt verkregen door een juiste hoeveelheid hout te verbranden, waarbij ervoor wordt gezorgd dat de verbrandingskamer niet wordt overbelast.

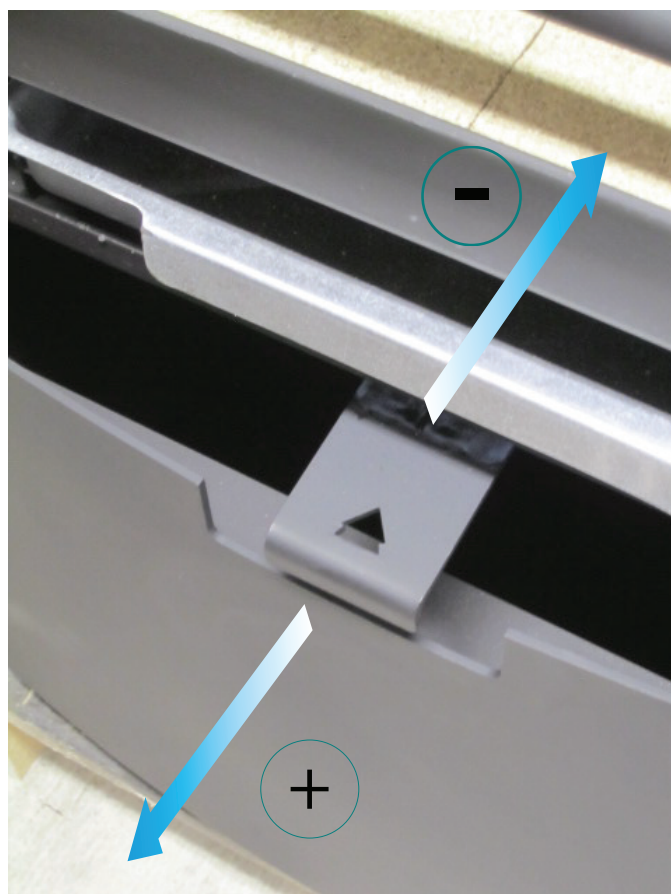


fig. 6.4

7 ONDERHOUD EN REINIGING

- ! Het wordt aanbevolen om de reiniging uit te voeren met het fornuis uitgeschakeld en koud.

7.1 VEILIGHEIDSMATREGELEN

Onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een erkend technisch servicecentrum.

- ! Neem de volgende voorzorgsmaatregelen voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert:
 - Zorg ervoor dat alle delen van de kachel koud zijn.
 - Zorg ervoor dat de as volledig is gedooft.
 - Gebruik de persoonlijke beschermingsmiddelen als bedoeld in Richtlijn 89/391/EEG.
 - Werk altijd met de juiste onderhoudsapparatuur.

7.2 REINIGING

Gebruik voor het reinigen van gevefde metalen onderdelen een zachte doek. Gebruik nooit ontvettende stoffen zoals alcohol, verdunningsmiddelen, aceton, benzine, omdat ze de verf onherstelbaar zouden beschadigen.

7.2.1 AS VERWIJDEREN UIT DE HAARD

De kachel heeft een eenvoudige maar frequente en nauwkeurige reiniging nodig om altijd efficiënte prestaties en regelmatige werking te garanderen.

- Open de deur;
- verwijder eventuele sintels en assen uit de haard, met een metalen schep;
- sluit de deur;

De **ASLADE** die onder de open haard wordt geplaatst, moet elke dag met een koude kachel worden geleegd. Deze handeling voorkomt dat de lade met as wordt gevuld, waardoor de doorgang van comburentlucht naar de haard zelf wordt belemmerd.

7.2.2 REINIGEN VAN HET GLAS

Het wordt uitgevoerd met een vochtige doek of met bevochtigd papier en in de as gepasseerd.

Wrijf tot het glas schoon is.

U kunt ook geschikte reinigingsmiddelen gebruiken voor het reinigen van keukenovens.

Reinig het glas niet terwijl de kachel in werking is en gebruik geen schuursponsjes.

Bevochtig de deurafdichting niet, omdat deze kan verslechteren.

7.3 ONDERHOUD



Onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde bediener, die:

- een grondige reiniging van het fornuis uit te voeren;
- De staat en goede afdichting van alle pakkingen controleren;
- controleer het openingsmechanisme;
- De staat en netheid van alle interne onderdelen controleren;

7.3.1 Onderhoud en reiniging van hET rookkanaal

Uit te voeren ten minste eenmaal per jaar of na elke 40 ton aan verbrande pellets.

De schaal, wanneer deze een dikte van 5 - 6 mm bereikt, in aanwezigheid van hoge temperaturen en vonken kan vlam vatten.

- Slechte verbranding
- Zwart worden van glas
- slechte tocht met gemorste rook in het milieu

7.4 WAT TE DOEN ALS HET APPARAAT NIET WERKT

7.4.1 Problemen met het ontsteken van vuur

- Open de primaire lucht en het rookregister;
- Gebruik zeer droog hout;
- Controleer of het rookkanaal geschikt is voor het gebruikte apparaat;

7.4.2 Rook komt uit de plaat

- Controleer of het primaire luchtregister open is;
- Controleer of de schoorsteeninlaat niet lekt;
- Controleer of as en verbrandingsresten het uitlaatkanaal of het rooster niet belemmeren;
- Onvoldoende trek

7.4.3 Het glas wordt te snel vuil

- Nat hout: gebruik goed gedroogd hout (25% relatieve vochtigheid);
- Controleer of as en verbrandingsresten het uitlaatkanaal of het rooster niet belemmeren
- Ongeschikt brandstofmateriaal;
- Te veel brandbaar materiaal;
- Onvoldoende trek (zie aansluiting en rookkanaal);

7.4.4 Er is condensatie in de verbrandingskamer

- Tijdens de eerste ontstekingen is het normaal dat condensatie ontstaat omdat de coatingmaterialen vocht bevatten;
- Als het probleem zich blijft voordoen, zorg er dan voor dat het gebruikte hout niet vochtig of slecht gekruid is;
- Controleer of de schoorsteen niet te groot is en dat het vuur deze niet naar boven kan verwarmen;

8 SLOOP EN VERWIJDERING

De sloop en afvoer van de kachel vallen onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de eigenaar, die moet handelen in overeenstemming met de in zijn land geldende wetten inzake veiligheid, respect en bescherming van het milieu.

Demontage en verwijdering kunnen ook worden toevertrouwd aan derden, op voorwaarde dat bedrijven die bevoegd zijn om de betreffende materialen terug te winnen en te verwijderen, altijd worden gebruikt.



INDICATIE: volg altijd de voorschriften die van kracht zijn in het land waar u actief bent voor de verwijdering van materialen en eventueel voor het rapport van verwijdering.



OPGELET: *Het achterlaten van de kachel op toegankelijke plaatsen vormt een ernstig gevaar voor mens en dier.*

De verantwoordelijkheid voor eventuele schade aan mensen en dieren ligt altijd bij de eigenaar.

Op het moment van sloop moeten de CE-markering, deze handleiding en andere documenten met betrekking tot deze kachel worden vernietigd.

DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPTION - BESCHRIJVING - DESCRIPCION



	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	NEDERLANDS	ESPAÑOL
1	Piastra superiore	Upper plate	Plaque supérieure	Bovenste plaat	Plancha superior
2	Maniglia porta	Door handle	Poignée de porte	Deur handvat	Manilla de la puerta
3	Porta	Door	Porte	Deur	Puerta
4	Sportello inferiore	Lower door	Porte inférieure	Luik onder	Puerta inferior
5	Cassetto cenere	Ash box	Tiroir des cendres	Asbak	Cajón de la ceniza
6	Regolazione aria primaria	Primary air adjustment	Réglage air primaire	Primaire luchtregeling	Regulación aire primario

**LEGENDA TARGHETTA MATRICOLA – LEGEND PRODUCT LABEL
LEGENDA KENTEKENPLAAT - LEGEND ETIQUETTE PRODUIT
LEYENDA PLACA DE CARACTERÍSTICAS**

	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	NEDERLANDS	ESPAÑOL
F	Combustibile	Fuel type	Combustible	Brandstof	Combustible
P _{max}	Potenza termica nominale all'ambiente	Nominal space heat output	Puissance nominale a l'air	Nominaal thermisch vermogen voor het milieu	Potencia nominal a la aire
P _{min}	Potenza termica ridotta all'ambiente	Reduced space heat output	Puissance partielle a l'air	Verminderde thermische kracht voor het milieu	Potencia parcial a la aire
EFF _{max}	Rendimento alla potenza nominale	Efficiency at nominal heat output	Rendement à puissance nominale	Nominaal rendement	Rendimiento a potencia nominal
EFF _{min}	Rendimento alla potenza ridotta	Efficiency at reduced heat output	Rendement à puissance partielle	Verminderde energie-efficiëntie	Rendimiento a potencia parcial
CO _{max} (13% O ₂)	Emissioni di CO alla potenza nominale (13% O ₂)	CO emissions at nominal heat output (13% O ₂)	Emissions de CO (réf 13% O ₂) à puissance nominale	CO-emissies bij nominaal vermogen (13% O ₂)	Emissiones de CO (ref. 13% O ₂) a potencia nominal
CO _{min} (13% O ₂)	Emissioni di CO alla potenza ridotta (13% O ₂)	CO emissions at partial heat output (13% O ₂)	Emissions de CO (réf 13% O ₂) à puissance partielle	CO-emissies bij verminderd vermogen (13% O ₂)	Emissiones de CO (ref. 13% O ₂) a potencia parcial
d	Distanza minima da materiali infiammabili	Distance between sides and combustible materials	Distance minimum avec. matériaux inflammables	Minimale afstand tot brandbare materialen	Distancia mínima con materiales inflamables
V	Tensione	Voltage	Tension	Spanning	Tensión
f	Frequenza	Frequency	Fréquence	Frequentie	Frecuencia
	L'apparecchio non può essere utilizzato in una canna fumaria condivisa	The appliance cannot be used in a shared flue	L'appareil ne peut pas être utilisé dans un conduit partagé avec autres appareils	Het apparaat kan niet worden gebruikt in een gedeeld rookkanaal	No se puede utilizar el aparato en canón compartido
	Leggere e seguire le istruzioni di uso e manutenzione	Read and follow the user's instructions	Lire et suivre le livre d'instruction	Lees en volg de instructies voor gebruik en onderhoud	Lean y sigan el manual de instrucciones
	Usare solo il combustibile raccomandato	Use only recommended fuel	Utiliser seulement les combustibles prescrites	Gebruik alleen de aanbevolen brandstof	Utilizen solamente combustibles otorgados
	L'apparecchio funziona a combustione intermittente	The appliance is capable of discontinuous operation	L'appareil fonctionne à combustion intermittente	Het apparaat werkt met intermitterende verbranding	El aparato funciona a combustion intermitente

NICE - NICE FEET

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES /
TECHNISCHE SPECIFICATIES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Globaal Thermisch Vermogen (Opbrengst)	8,1 kW
Opbrengst	82,3%
Rooktemperatuur	274 °C
Aanbevolen manier om hout te laden	2,64 Kg/h
CO-emissies (13% O ₂)	1250 mg/Nm ³
Tekening van het rookkanaal	12±2 Pa
Rookafvoer	Ø 15 cm
Heteluchtkanaal	Ø 10 cm
Inlaat buitenlucht	Ø 12 cm
Gewicht	102 Kg
Brandstof	Legna
Kachel geschikt voor kamers niet kleiner dan	40 m ³

De haard werkt met intermitterende verbranding.

*** De sectie moet met 20% worden verhoogd voor elke meter van reis meer dan 1 meter**

VITRE

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE SPECIFICATIES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Globaal Thermisch Vermogen (Opbrengst)	7,5 kW
Opbrengst	84,2%
Rooktemperatuur	247 °C
Aanbevolen manier om hout te laden	2,3 Kg/h
CO-emissies (13% O ₂)	667 mg/Nm ³
Tekening van het rookkanaal	12±2 Pa
Rookafvoer	Ø 15 cm
Heteluchtkanaal	Ø 10 cm
Inlaat buitenlucht	Ø 12 cm
Gewicht	121/126 Kg
Brandstof	Legna
Kachel geschikt voor kamers niet kleiner dan	40 m ³

De haard werkt met intermitterende verbranding.

*** De sectie moet met 20% worden verhoogd voor elke meter van reis meer dan 1 meter**

FLUTE

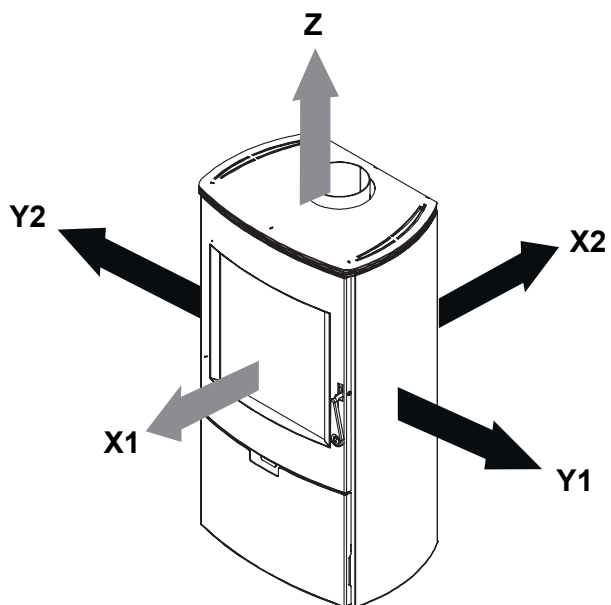
CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES /
TECHNISCHE SPECIFICATIES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Globaal Thermisch Vermogen (Opbrengst)	7,5 kW
Opbrengst	84,2%
Rooktemperatuur	233 °C
Aanbevolen manier om hout te laden	2,3 Kg/h
CO-emissies (13% O ₂)	935 mg/Nm ³
Tekening van het rookkanaal	12±2 Pa
Rookafvoer	Ø 15 cm
Heteluchtkanaal	Ø 10 cm
Inlaat buitenlucht	Ø 12 cm
Gewicht	124/242 Kg
Brandstof	Legna
Kachel geschikt voor kamers niet kleiner dan	40 m ³

De haard werkt met intermitterende verbranding.

*** De sectie moet met 20% worden verhoogd voor elke meter van reis meer dan 1 meter**

DISTANZA MINIMA DAI MATERIALI COMBUSTIBILI - MINIMUM DISTANCE FROM COMBUSTIBLE MATERIALS
 MINDESTABSTAND ZU BRENNBAREN MATERIALIEN - DISTANCE MINIMALE À PARTIR DE MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES
 DISTANCIA MÍNIMA DE MATERIALES COMBUSTIBLES



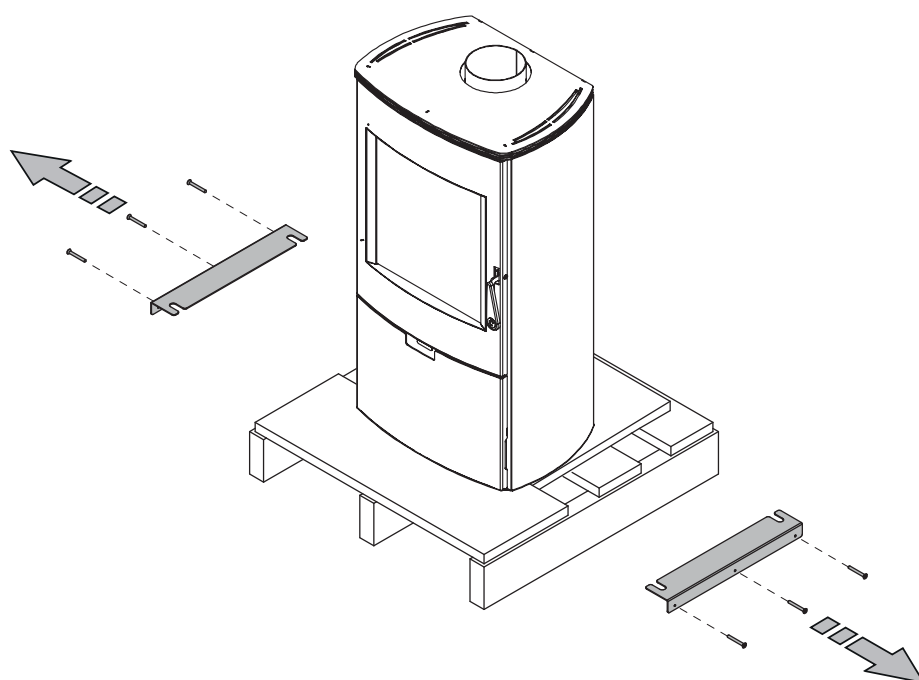
NICE/NICE FEET

	[cm]
X1	80
X2	15
Y1	20
Y2	20
Z	80

VITRE/FLUTE

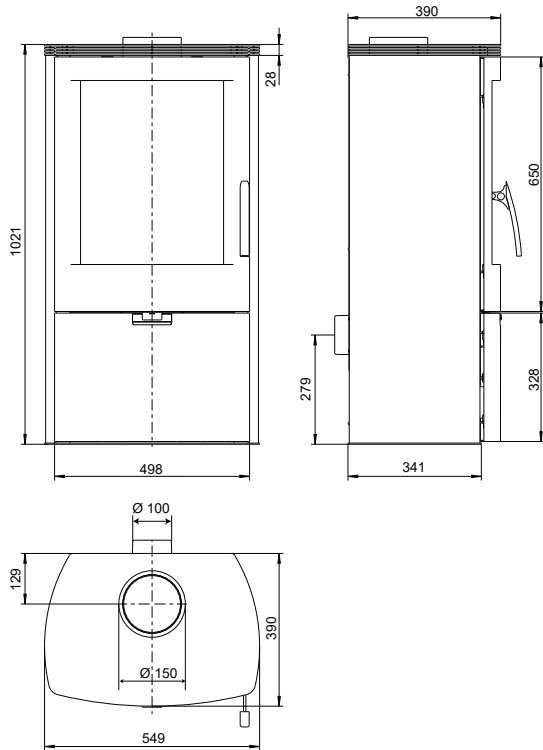
	[cm]
X1	80
X2	20
Y1	45
Y2	45
Z	80

RIMOZIONE DALLA PALETTA - SCOOP REMOVAL - VERWIJDEREN VAN PALLET
 PELLET DEPLACEMENT - REMOCION PALETA

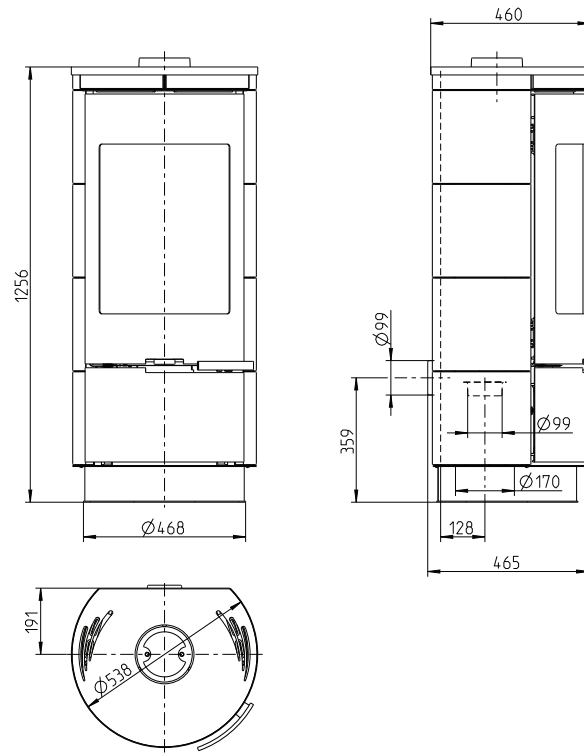


DIMENSIONI - DIMENSIONS - AFMETINGEN
DIMENSIONS - DIMENSIONES

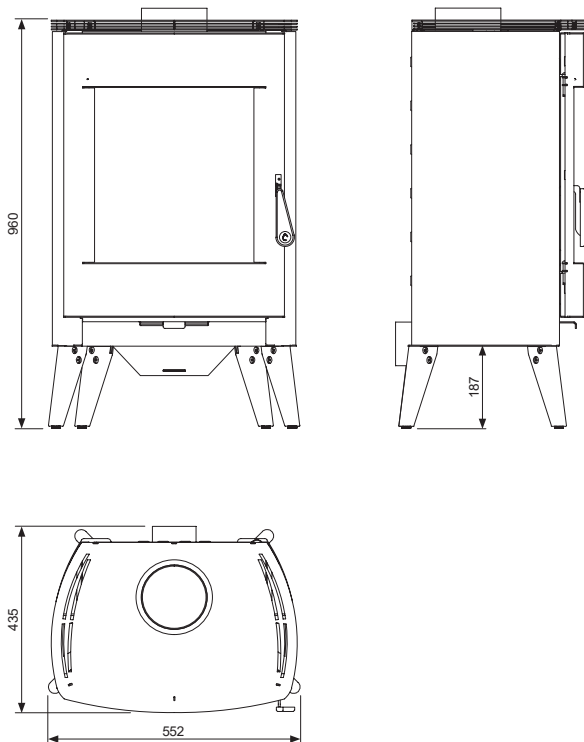
NICE



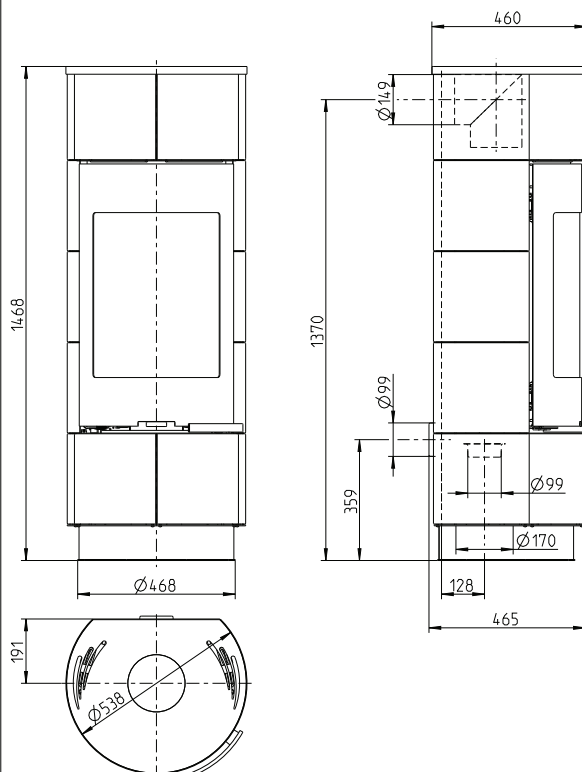
VITRE



NICE FEET



FLUTE



Dimensioni (mm)- Dimensions (mm) -afmetingen (mm)
Dimensions (mm) - Dimensiones (mm)



TERMOVANA by VICKY srl
Via Crevada, 63
31020 Refrontolo (TV) Italy
www.termovana.it

La Ditta Vicky non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori del presente opuscolo e si ritiene libera di variare senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti.

Vicky accepts no liability for any mistakes in this handbook and is free to modify the features of its products without prior notice.

Vicky aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele fouten in deze brochure en acht zich vrij om zonder voorafgaande kennisgeving de kenmerken van hun producten te wijzigen.

L'entreprise Vicky décline toutes les responsabilités pour les éventuelles erreurs de la présente documentation et conserve la faculté de modifier sans préavis les caractéristiques de l'appareil.

La empresa Vicky no se responsabiliza de los errores eventuales de este manual y tiene el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos.